
2nd Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
38 Elizabeth II, 1989

44

2^e session, 51^e législature,
Nouveau-Brunswick,
38 Elizabeth II, 1989

BILL

PROJET DE LOI

LOAN ACT 1989

LOI SUR LES EMPRUNTS DE 1989

HON. ALLAN MAHER

L'HON. ALLAN MAHER

Loan Act 1989

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 In addition to all money authorized to be raised by any other Act of the Legislature, the Lieutenant-Governor in Council is authorized to raise from time to time in accordance with section 4 of the *Provincial Loans Act* such sums of money, not exceeding in the aggregate two hundred and thirty-five million dollars, as may be deemed expedient for any or all of the following purposes: for the public service, for discharging any indebtedness or obligation of New Brunswick, or for reimbursing the Consolidated Fund for any moneys expended in discharging any such indebtedness or obligation, and for the carrying on of public works authorized by the Legislature.

2 *Section 1 of this Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

Loi sur les emprunts de 1989

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 En plus des fonds que toute autre loi de la Législature autorise à réunir, le lieutenant-gouverneur en conseil est autorisé à réunir, lorsqu'il y a lieu et conformément à l'article 4 de la *Loi sur les emprunts de la province*, les fonds, dont le montant total ne peut dépasser deux cent trente-cinq millions de dollars, qui sont jugés utiles pour l'une ou l'ensemble des fins suivantes: les services publics, l'acquittement d'une dette ou d'un engagement du Nouveau-Brunswick ou le remboursement au Fonds consolidé de toutes sommes dépensées pour acquitter cette dette ou cet engagement, et l'exécution de travaux publics autorisés par la Législature.

2 *L'article 1 de la présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*